

Surname		Other Names	
Centre Number		Candidate Number	
Candidate Signature			

Leave blank

General Certificate of Secondary Education
June 2004



ITALIAN
Reading Test
Higher Tier

3631/RH

H

Friday 28 May 2004 1.30 pm to 2.20 pm

No additional materials are required.

Time allowed: 50 minutes

Instructions to candidates

- Use blue or black ink or ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Write your answers in this combined question paper/answer book.
- In **Section A** answer the questions in **Italian**.
- In **Section B** answer the questions in **English**.
- Write neatly and put down **all** the information you are asked to give.

Information for candidates

- Mark allocations are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is **45**.
- You are **not** allowed to use a dictionary at any time during this test.

For Examiner's Use			
Page	Mark	Page	Mark
2 / 3			
4 / 5			
6 / 7			
8 / 9			
10 / 11			
12 / 13			
14 / 15			
Total (Column 1)	→		
Total (Column 2)	→		
TOTAL			
Examiner's Initials			

SEZIONE A

Domande e risposte in **italiano**.

1 Trovi questa informazione.

NUMERI UTILI		
A	Polizia	112
B	Farmacia Comunale	055 289435
C	Ospedale Careggi	055 427711
D	Stazione Ferroviaria	848 888088
E	Poste Italiane – Ufficio Informazione	160
F	Aeroporto Amerigo Vespucci	055 315874
G	Radio Taxi	055 4390 / 4499
H	Firenze Musei – prenotazioni	055 29488

Scrivi la lettera giusta nelle caselle.

Che numero chiami se

Esempio:

vuoi comprare un biglietto per la galleria d'arte moderna?

H

(a) vuoi sapere quanto costa mandare un pacchetto negli Stati Uniti?

(1 mark)

(b) vuoi controllare l'orario dei treni?

(1 mark)

(c) è tardi, vuoi tornare in albergo e non ci sono più autobus?

(1 mark)

2 Ecco qualche cartello.

<p>A Vietato attraversare i binari.</p>	<p>B Non camminare sull'erba.</p>	<p>C Vietato fare fotografie.</p>
<p>D Riservato ai clienti.</p>	<p>E Attenti al cane.</p>	<p>F Non parlare all'autista.</p>

Dove li puoi trovare?

Scrivi la lettera giusta nelle caselle.

Esempio:

In un parcheggio?

D

(a) In un museo?

(1 mark)

(b) In autobus?

(1 mark)

(c) In un parco?

(1 mark)

TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

3 Leggi queste lettere in una rivista.

VACANZE INDIMENTICABILI!

Abbiamo vinto una bellissima vacanza in montagna, vicino a Bolzano. Il tempo è stato perfetto. Un giorno siamo andati a mangiare in un ristorante in un piccolo paese vicino e siamo rimasti molto sorpresi quando sono arrivati i nostri due figli con le loro famiglie. È stata una giornata da non dimenticare.

Francesca

Sono andata con tutta la classe in gita scolastica a Roma. È stato un disastro – tre ragazzi sono stati male in pullman; una ragazza ha perso la borsa in città; due ragazzi sono tornati in ritardo e per finire un ragazzo ha preso il pullman sbagliato ed è partito con un altro gruppo per Venezia!

Gianna

A settembre sono andato a Firenze a trovare degli amici. Loro abitano proprio nel centro storico e quindi eravamo a pochi passi dai monumenti importanti. Purtroppo abbiamo visitato un sacco di musei, chiese e gallerie. Che noia! Ho visto anche dei fantastici negozi dove ho comprato dei bellissimi regali per la mia famiglia.

Stefano

L'anno scorso sono andata in vacanza in Sicilia con i miei genitori. Un giorno sono andata in spiaggia come al solito e ho incontrato un bellissimo ragazzo. Era alto e molto bello! La sera siamo usciti insieme in pizzeria e poi in discoteca e abbiamo ballato fino a molto tardi. È stata una serata bellissima.

Giulia

A gennaio sono andato a sciare con i miei genitori. È stata la prima volta che hanno messo gli sci. Mio padre è caduto la prima volta che ha preso lo ski-lift e si è rotto la gamba e mia madre non riusciva più a scendere. Ho fatto proprio una brutta figura. È l'ultima volta che li porto a sciare!

Massimo

Una mia amica doveva sposarsi il sabato prima di Pasqua. Siamo partiti abbastanza presto perché il viaggio era lungo e volevamo avere il tempo per cambiarci prima del matrimonio. Purtroppo tutto è andato male. C'era molto traffico sull'autostrada e poi c'è stato un incidente. Siamo arrivati in ritardo e siamo entrati in chiesa vestiti in T shirt e pantaloni corti!

Veronica

- (a) Quale di queste lettere racconta un'esperienza positiva o negativa?

Indica nelle caselle.

P positiva
N negativa
P + N positiva e negativa

Esempio:

Francesca

P

- (i) Stefano

--

(1 mark)

- (ii) Giulia

--

(1 mark)

- (iii) Massimo

--

(1 mark)

- (iv) Veronica

--

(1 mark)

- (b) Chi racconta queste esperienze?

Scrivi il nome giusto nello spazio.

Esempio:

Una visita a una città storica. **Stefano**

- (i) Un viaggio difficile in automobile.

(1 mark)

- (ii) Una brutta esperienza con la scuola.

(1 mark)

- (iii) Una bella sorpresa con la famiglia.

(1 mark)

- (iv) Un incidente in montagna.

(1 mark)

4 Trovi questo articolo.

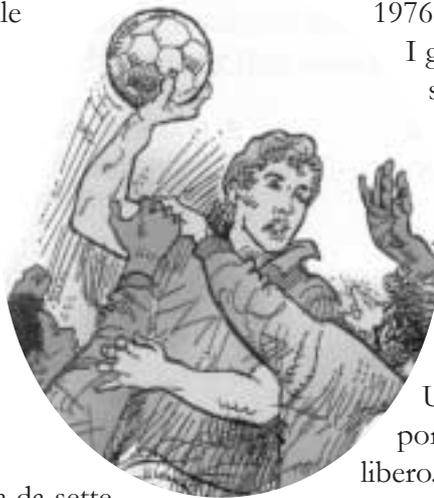
La pallamano

Glossario: la pallamano = handball

1 La pallamano è uno sport molto recente. È stata inventata in Germania, intorno al 1915, dal professor Carl Shelenz. All'inizio era simile al gioco del calcio. Infatti, le partite si giocavano sui campi di calcio, con undici giocatori. La prima partita olimpica è del 1936, alle Olimpiadi di Berlino.

3 Il giocatore dev'essere di alta statura: poco al di sotto dei due metri. Deve avere agilità e buoni riflessi per compiere movimenti rapidi e potenti. I muscoli delle spalle e delle braccia devono essere molto sviluppati.

5 La squadra è composta da sette giocatori. La partita è divisa in due tempi di trenta minuti ciascuno. Si può prendere il pallone con qualsiasi parte del corpo, ma non si deve toccarlo con i piedi. L'unica eccezione in questo senso è costituita dal portiere, e soltanto nella sua area. È vietato correre con il pallone in mano.



2 La pallamano moderna è stata inventata dal ginnasta danese Holger Nielsen nel 1948.

La Federazione internazionale di pallamano (nata nel 1946) ha reso ufficiale questa specialità nel 1957.

La pallamano femminile è nata nel 1976, alle Olimpiadi di Montreal.

I grandi campioni di questo sport sono soprattutto dell'Est europeo.

4 Il campo misura 40 metri per 20. È diviso a metà dalla linea mediana.

Un'altra linea, a 9 metri dalla porta, segna la zona del tiro libero.

Al suo interno, un'altra linea segna la zona del portiere. Le porte misurano due metri di altezza e 3 di larghezza.

6 Il pallone non deve essere troppo grande. Ha un diametro di 18,8 centimetri ed un peso di circa mezzo chilo. Nelle gare femminili è un po' più piccolo e più leggero.

(a) Abbina ogni frase al paragrafo giusto.

Scrivi il numero giusto nelle caselle.

Esempio:

Descrizione del luogo dove si pratica questo sport.

4

(i) Le regole di questo sport.

(1 mark)

(ii) Le origini di questo sport.

(1 mark)

(iii) Descrizione fisica di un giocatore.

(1 mark)

(b) Abbina ogni anno alla frase giusta.

A: La prima partita al mondo.	B: L'inizio di questo sport.	C: Le prime Olimpiadi.
D: La pallamano viene riconosciuta ufficialmente come sport.	E: L'invenzione della versione più moderna di questo sport.	F: La nascita di un'organizzazione internazionale di questo sport.
G: La morte della persona che ha inventato la pallamano.	H: La prima volta che si gioca a questo sport alle Olimpiadi.	I: Le donne cominciano a giocare ufficialmente a pallamano.

Scrivi la lettera giusta nelle caselle.

Esempio:
1957

B

(i) 1936

(1 mark)

(iii) 1948

(1 mark)

(ii) 1946

(1 mark)

(iv) 1976

(1 mark)

(c) Rispondi alle domande.

(i) La pallamano una volta era simile ad un altro sport. Quale?

.....
(1 mark)

(ii) Com'è fisicamente un giocatore (un dettaglio)?

.....
(1 mark)

(iii) Quanti giocatori ci sono adesso in una squadra?

.....
(1 mark)

(iv) Ci sono **due** regole importanti. Quali sono?

1
(1 mark)

2
(1 mark)

Turn over ▶

5 Leggi questo articolo.

Personaggi

Robin Williams

1
È l'attore comico più bravo e simpatico del momento. La sua allegria è esplosiva! Robin Williams è un "ragazzo", in cui si nasconde un uomo di grande sensibilità ed intelligenza.

2
Intelligente insegnante in *The Dead Poets' Society*; geniale e poetico barbone in *The Fisher King*; fantasioso Peter Pan in *Hook*; "bambinone" in *Toys*; ingenuo D.J. in *Good Morning Vietnam*.

Robin Williams è un attore comico geniale. I suoi film, anche se divertenti, affrontano spesso temi seri e importanti.

3
È il caso del film *Mrs. Doubtfire*, in cui l'attore interpreta il ruolo di un uomo che, per stare vicino ai figli, si veste da donna. Un film che affronta il tema dell'amore tra genitori e figli. Studia anche il rapporto tra il mondo degli uomini e quello delle donne.

4
Signor Williams, dopo questo film, che cosa ha imparato sulle donne?
"Le donne hanno tutta la mia amicizia e la mia stima. Le donne sono molto più

socievoli degli uomini e capiscono meglio il mondo che le circonda. Sono più affettuose e riescono a creare tra loro delle grandissime amicizie. E poi, ho imparato che le donne portano vestiti molto scomodi!"



5
Lei non smette mai di scherzare?
"Ho un carattere allegro! Mi sento molto rilassato solo a casa, insieme a mia moglie ed ai miei figli. A casa non devo far ridere nessuno per essere amato. Comunque, mi piace far ridere la gente! Però, secondo me, anche nel film più divertente ci deve essere un messaggio serio."

6
E qual è il messaggio di Mrs. Doubtfire?

"Bisogna fare tutto il possibile per essere vicini ai figli. Un buon genitore deve essere sempre presente e attento. I bambini hanno un grande bisogno di sentire la vicinanza dei genitori".

"Cerco di fare del mio meglio. Lavoro solo per tre mesi all'anno: per il resto del tempo sto con i miei figli. A volte, quando sto con loro, mi accorgo di essere un po' bambino anch'io!"

7
Qual è il suo rapporto con il successo?

"Il successo non mi interessa più. Ho imparato a dire di no. Il successo va e viene. I valori importanti sono altri: la famiglia, i figli, gli amici. Per questo sono andato via da Hollywood: per avere una vita normale, lontano dal mondo del cinema".

8
Anche quest'anno lei non ha vinto l'Oscar... Quando lo vincerà?

"Mai! Noi attori comici non siamo mai presi sul serio!" ■

(a) Abbina ogni frase al paragrafo giusto.

Scrivi il numero giusto nelle caselle.

Esempio:

La sua personalità.

1

(i) La sua opinione delle donne.

(1 mark)

(ii) Le cose più importanti della sua vita.

(1 mark)

(iii) La varietà dei suoi ruoli nei film.

(1 mark)

(iv) L'importanza di essere un buon padre.

(1 mark)

(b) Indica nelle caselle se queste affermazioni sono

V vere

F false

? se non sono indicate.

Esempio:

Secondo lui, essere genitore è una responsabilità molto grande.

V

(i) I suoi film hanno spesso un messaggio serio.

(1 mark)

(ii) Secondo lui, le donne non capiscono le cose importanti del mondo.

(1 mark)

(iii) Secondo lui, vestirsi da donna gli permette di fare delle cose comiche.

(1 mark)

(iv) Il posto dove si trova meglio è a casa con la famiglia.

(1 mark)

(v) Secondo lui, le cose più importanti si trovano a Hollywood.

(1 mark)

(vi) Gli attori comici sono così importanti come quelli seri.

(1 mark)

SECTION B

Questions and answers in **English**.

6 You are reading the newspaper.

What exactly are the following headlines about?

Example:

**Inquinamento: in città
monumenti storici in pericolo.**

.....
Pollution damaging ancient monuments.

(a)

Immaginazione e novità a Parigi!
Ultime collezioni dagli stilisti più famosi!

.....
(1 mark)

(b)

VINO, PASTA, OLIO - SECONDO I MEDICI
LE COSE SEMPLICI FANNO BENE!

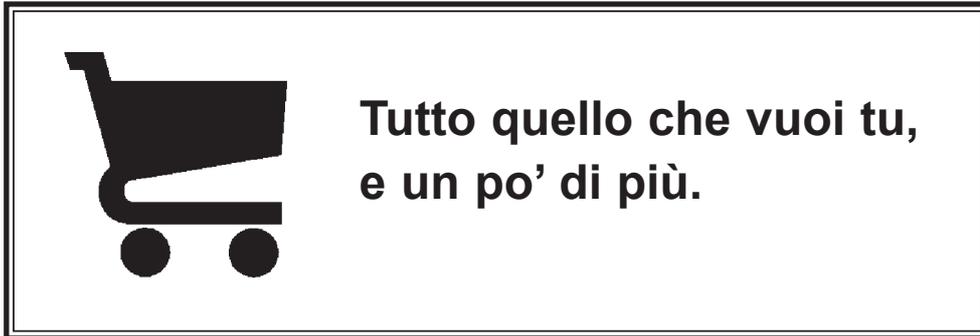
.....
(1 mark)

(c)

**Terzo mondo:
migliaia muoiono di fame!**

.....
(1 mark)

- 7 You come across this supermarket advertising slogan.



What exactly does this supermarket offer you as the customer?

.....
(1 mark)

TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

8 You are reading this quiz in a magazine.



1 SEI IN VACANZA,
ORA PUOI...

- A mangiare tanti gelati.
- B fare tutto quello che vuoi.
- C andare in campagna.



2 SEI SU UN'ISOLA
DESERTA, LA PRIMA
COSA CHE FAI È...

- A cerchi cibo e acqua.
- B cerchi riparo per la notte.
- C esplori l'isola.

3 LE VACANZE SONO
L'OCCASIONE
GIUSTA PER...

- A divertirsi.
- B fare spese.
- C passeggiare nei boschi.



4 PERCHÉ VAI IN
VACANZA?

- A per riposarti.
- B per cambiare vita.
- C per conoscere il mondo.



5 LA VACANZA PIÙ
DIVERTENTE È...

- A in crociera su una nave.
- B in un residence con piscina.
- C in un parco naturale.



6 IN VACANZA VORRESTI
PARTECIPARE AD UN
CORSO DI...

- A letteratura.
- B chitarra.
- C sopravvivenza.

(a) What exactly is this 'quiz' about?

A	What you do in your free time.
B	What you did last summer.
C	Who you spend your holidays with.
D	What your ideal holiday would be like.

Write the correct letter in the box.

(1 mark)

(b) Which answers would someone need to tick in order to match up to the following profiles?

(i)

Vacanze tutta natura.
Ami molto la natura e l'avventura; sei sempre alla ricerca di nuovi posti da vedere e da conoscere. La vacanza è per te il momento ideale per sentirsi liberi e per riscoprire la natura.

A	mostly A
B	mostly B
C	mostly C
D	a mixture of A, B and C

Write the correct letter in the box.

(1 mark)

(ii)

Vacanze tranquille.
Mare o montagna non importa. Preferisci rilassarti in un posto tranquillo e mangiare qualcosa in compagnia dei tuoi amici. La vacanza è il momento che aspettavi per leggere un buon libro.

A	mostly A
B	mostly B
C	mostly C
D	a mixture of A, B and C

Write the correct letter in the box.

(1 mark)

9 You find this advert.

Siena, Orti del Tolomei
(ingresso da Via S. Agata o dal Parcheggio "Il Campo")

CINEMA
SOTTO LE STELLE

6 agosto – 8 settembre 2004

proiezione unica all'aperto
ore 21.30

ingresso interi € 5,00
ridotti (militari, ragazzi, anziani) € 4,00
5 film a scelta € 20,00

EUROPA CINEMAS

SIENA PARCHEGGI s.p.a
Via S. Agata 1
Tel: 0577/43687

*Parcheggio gratuito per gli spettatori del cinema
dalle ore 20.00 alle ore 24.00
(esibendo il biglietto d'ingresso al parcheggio)*

(a) What is special about this cinema?

A	It is free.
B	It only shows films with 'big stars'.
C	It is outdoors.
D	It shows films 24 hours a day.

Write the correct letter in the box.

(1 mark)

(b) Your 65 year old granny would have to pay...

A	a reduced price.
B	half price.
C	nothing.
D	for a book of 5 tickets.

Write the correct letter in the box.

(1 mark)

END OF TEST

THERE ARE NO QUESTIONS PRINTED ON THIS PAGE